

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений, истории и востоковедения  
Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ

\_\_\_\_\_ Турилова Е.А.  
"\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

История культуры и искусства англоязычных стран

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): старший преподаватель, б/с Кузьмина О.Д. (Кафедра теории и практики перевода, Высшая школа иностранных языков и перевода), Olga.Kuzmina@krfu.ru Соловьева Е.Г.

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5	Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные этапы истории стран изучаемых языков (основные этапы формирования Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Канады, Австралии);
- главные закономерности становления и развития национальных культур Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Канады, Австралии;
- традиции и обычаи народов, проживающих на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Канады, Австралии;
- место и роль ведущих англоязычных стран в мировой культуре;
- особенности социокультурного развития стран изучаемых языков на каждом историческом этапе;
- особенности государственного, экономического и общественного устройства стран изучаемого языка на современном этапе;
- основных деятелей культуры;
- памятники культуры, сохранившиеся на территории стран изучаемого языка;

Иметь представление:

- о национально-культурных особенностях современного британского общества; о 'Британском' национальном характере;
- о национально-культурных особенностях других англоязычных стран, таких как США, Канада и Австралия;
- о разнообразии культур, религий и традиций этнических групп в Великобритании, США, Канаде, Австралии;
- об особенностях систем образования в Соединенном Королевстве, США, Канаде, Австралии;
- о выдающихся представителях и достижениях искусства, литературы, философии и науки англоязычной культуры.

Должен уметь:

- выразить и аргументировать свою собственную позицию в оценке всего культурного наследия англоязычных народов на протяжении всей истории;
- выявлять существенные факты, характеризующие основные исторические периоды, события, личностей, необходимые для формирования фоновых знаний культурно-исторического характера;
- проследить эволюцию социальной, экономической, политической структур общества и культуры стран изучаемых языков;
- анализировать языковой материал в аспекте культуры носителей языка;
- давать определения и характеристику основных исторических периодов, событий, выдающихся политических и общественных деятелей, явлений и предметов культуры;
- использовать приобретенные знания в процессе профессиональной деятельности

Должен владеть:

- лексическим минимумом ключевых слов (артионимов, топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения стран - государств и наций изучаемого языка;

- навыками сравнительно-исторического анализа, навыками анализа языковых и культурных явлений;
- методами систематизации и обобщения сведений о социокультурных явлениях.

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания, умения и навыки в профессиональной деятельности.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.14.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 2 курсе в 4 семестре.

## 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 34 часа(ов), в том числе лекции - 12 часа(ов), практические занятия - 22 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 38 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 4 семестре.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Великобритания в древности <sup>0в,</sup>	4	2	0	2	0	0	0	4
2.	Тема 2. Великобритания в Средние века	4	2	0	4	0	0	0	4
3.	Тема 3. Эпоха Возрождения в Англии	4	2	0	2	0	0	0	4
4.	Тема 4. Золотой век английского изобразительного искусства	4	0	0	4	0	0	0	4
5.	Тема 5. Великобритания в XIX веке: Викторианская Англия	4	2	0	2	0	0	0	4
6.	Тема 6. Великобритания в XX-н.XXI в.в.	4	2	0	2	0	0	0	6
7.	Тема 7. Культура и искусство США.	4	2	0	2	0	0	0	6
8.	Тема 8. Культура и искусство Канады и Австралии	4	0	0	4	0	0	0	6
	Итого		12	0	22	0	0	0	38

### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

#### Тема 1. Великобритания в древности <sup>0в,</sup>

Британия в первобытную эпоху. Древнейшее население Британии. Британия в кельтский период. Мир, боги, человек в представлении кельтов. Представление кельтов о времени и пространстве. Понятие модели мира. Культ деревьев и источников. Друидизм. Представление о загробном мире. Понятие времени. Проблема смерти и бессмертия. Кельтский пантеон богов. Высшие и низшие божества кельтов. Герой и его значение в мифологии кельтов. Герой в мифосознании. Ирландский героический эпос. Семантика образа героя в кельтской мифологии. Подвиги и путешествия героев. Представление о красоте мира и человека.

Кельтское искусство. Пластическое искусство. Ювелирное искусство. Оружие. Мифологические представления в памятниках искусства. Кельтская архитектура. Бытовые и культовые сооружения. Сакральное значение архитектурного пространства. Стоунхендж и его загадки. Символичность кельтского искусства. Наследие кельтов в мировой художественной культуре.

Римская Британия. Проникновение христианства. Последствия римского завоевания для Британии.

## **Тема 2. Великобритания в Средние века**

Переселение германских племен в Британию. Легенды о короле Артуре. Переселение англосаксов в Британию и их борьба с кельтами. Религия древних германцев. Модели мира и человека. Сравнительный анализ религиозной концепции кельтов и германцев. Человек в германской мифологии. Героический эпос англосаксов. Германский пантеон богов. Распространение христианства в Англии. Христианизация кельтской Британии. Кельтская церковь. Ирландские монастыри и их значение. Легенды о святом Патрике. Христианизация англосаксов.

Искусство Британии середины V-XI веков. Выражение кельтской и германской национальных традиций в искусстве. Языческие символы и мотивы в изобразительном искусстве. Развитие искусства Англии в V-XI веках. Общие тенденции развития английского искусства. Влияние восточных культур. Складывание романского стиля.

Англия и норманны. Скандинавская мифология. Модель мира, его строение и законы. Представления о загробном мире. Боги и герои скандинавов. Образ человека. Герой и его значение в мифологии скандинавов.

Норманнское завоевание Англии. Феодальная монархия и централизованное государство Вильгельма I Завоевателя. Книга ?Страшного суда?. Культура Англии в посленорманский период. Своеобразие английской культуры 1 пол.XI века. Взаимодействие английской и французской культур. Архитектура как приоритетный вид среди пространственных искусств, ее синтезирующая роль в ранней средневековой культуре. Соборы и монастырские церкви как символы величия церкви и веры. Складывание и развитие романского и готического стилей. Эволюция английского искусства романского и готического периода и его специфические особенности. Неравномерность развития его отдельных видов. Основной тип английского романского храма, его отличия от аналогичного французского.

Отражение истории Англии в художественной литературе. Героический эпос.

Англия в период правления Альфреда Великого и его вклад в английскую культуру и просвещение. Переводоведческая деятельность Альфреда.

Централизация английского государства и образование феодальной монархии с сословным представительством.

Оксфорд и Кембридж как центры науки в Англии, их влияние на развитие культуры.

Феодализм в Англии, его особенности. Позднее средневековье. XIV век - век войн с Францией и Шотландией. Война Алой и Белой розы, ее социально-экономические и политические результаты, воцарение на английском троне Тюдоров и становление абсолютизма.

Социально-экономическое развитие Англии и его влияние на специфику готической архитектуры. Конструктивная схема храма и его облик. Сравнительная характеристика английской и французской готики. XIII-XIV век ? период высшего подъема готической архитектуры Англии. Отражение тенденций поздней готики в капелле Генриха УШ в Вестминстерском аббатстве. Роль светской архитектуры в английском средневековом зодчестве. Преимущественное развитие замкового и дворцового строительства. Строительство Вестминстерского королевского дворца. Место готики в культуре и национальных художественных традициях Англии последующих эпох. Книжная миниатюра как репрезент изобразительного искусства средневековой Англии. Библиотека средневековых рукописей в Дерхеме. Украшение рукописей bestiaries. Два направления развития миниатюры. Иллюстрации светских книг. Легенды о короле Артуре и рыцарях Круглого стола. Иллюстрации к произведениям Чосера.

## **Тема 3. Эпоха Возрождения в Англии**

Социально-исторические предпосылки. ?Тюдоровское столетие? - время правления династии Тюдоров. От Генриха УП до Елизаветы I. Генрих VIII- Геракл английской истории. Последствия реформ Генриха VIII для страны.

Противостояние католической и протестантской веры в Англии в правление Марии Тюдор. Восшествие на английский престол Елизаветы I. Внутренняя политика Елизаветы. Укрепление политического положения Англии в Европе.

Золотой век английской культуры. Особенности английского Возрождения. Отражение гуманистических идей в философии, литературе и театре. Томас Мор. Развитие английской живописи как живописи портретов. Ганс Гольбейн и его портретное искусство, связующее британские острова с Европой Возрождения. Расцвет английского портрета.

Зарождение английской национальной портретной живописи. Первый национальный художник английского Возрождения ? Николас Хиллиард. Образ королевы Елизаветы I в живописи английского Ренессанса.

Творчество Шекспира и идеи гуманизма, его вклад в мировую культуру.

Оксфордский университет как центр гуманистических идей. Реформация и создание английской Библии.

Музыка как средство гуманистического образования и важный элемент развивающейся светской культуры. Знаменитые английские архитекторы ХУП-ХУШ в.в. Иниго Джонс, Кристофер Рен и их выдающиеся творения. Богатство и своеобразие английского Возрождения. Влияние английского Возрождения на культуру и искусство.

#### **Тема 4. Золотой век английского изобразительного искусства**

Великобритания в XVIII веке. Реставрация монархии Стюартов на английском престоле. Правление Карла II, общественно-политическая и культурная жизнь страны. Экономическое развитие Британии в XVIII веке.

Особенности мироотношения культуры ХУШ столетия. Барочная и классицистическая тенденции в искусстве. Просвещение в Англии как система философских и социально-политических взглядов, его основные принципы. Развитие просветительства в направлении морального воспитания. Понимание искусства как средства воспитания человека-главная особенность культуры ХУШ века.

Английская живопись ХУШ века. Возникновение национальной школы живописи Англии. Особенности развития живописи в Англии ХУШ века. Развитие портрета, пейзажа и бытового жанров. Сохранение ведущей роли портрета в изобразительном искусстве Англии.

Уильям Хогарт ? основной выразитель идей британского этического Просвещения. Специфика творчества У.Хогарта. Серийно-живописное повествование У. Хогарта: ?Модный брак?, ?Карьера мота?, ?Карьера продажной женщины?, ?Выборы? и др. как средство распространения нравоучительных идей. Морализаторский сентиментализм творений У.Хогарта ? предвестник предромантизма.

Своеобразие портретной живописи Англии.

Создание Королевской Академии художеств и формирование академической школы. Джошуа Рейнолдс- первый президент Академии художеств, теоретик и живописец. Укрепление престижа английского изобразительного искусства. Сентиментализм в творчестве Т.Гейнсборо.

#### **Тема 5. Великобритания в XIX веке: Викторианская Англия**

Социокультурный контекст. Промышленный переворот и формирование новой экономической культуры. Образование объединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии. Экономическое развитие Британии в XIX веке: развитие крупной машинной индустрии, капиталистическая перестройка сельского хозяйства. Монопольное положение на мировых рынках. Развитие науки и культуры. Ирландский вопрос.

Приход к власти королевы Виктории. Экономический подъем. Первая всемирная выставка в Лондоне. Появление термина ?Британская империя?. Викторианская Англия. Развитие науки и культуры в эпоху королевы Виктории. Научно-техническая культура. Великие открытия М. Фарадея, Д. Джоуля, Д. Максвелла, Д. Томсона, Дж. Пристли, Д. Стефенсона и др. Система образования. Появление новых университетов. Викторианские ценности в системе образования.

Мораль и нравственная культура. Викторианская мораль. Викторианские семейные ценности как основа английской культуры и английского национального характера.

Художественная культура. Английский романтизм, его особенности и отражение в различных видах искусства. Особенности английского романтизма в живописи. У.Блейк ? поэт и художник. Творчество У.Тернера и его влияние на французских импрессионистов. Творчество Констебла. Дж.Гордон Байрон- величайший представитель английского романтизма. Прерафаэлиты - направление в художественной культуре викторианской Англии, его связь с искусством XX века. Творчество Миллеса, Ханта, Россети, Морриса. Появление английского социального романа и развитие литературы II половины XIX века. Творчество Ш. Бронте, У. Теккерея, Ч. Диккенса, Д. Голсуорси.

Архитектура. Неоготический стиль в церковном, гражданском и общественном строительстве. Лондонский Парламент (Ч. Бэрри и О. Пьюджин), Хрустальный дворец (Д.Пакстон).

Музыкальная культура. Создание Королевской Английской оперы и оперетты. Театр.

#### **Тема 6. Великобритания в XX-н.XXI в.в.**

Династия Виндзоров. Британия и I Мировая война. Раздел Ирландии. Экономический кризис и подъем. II Мировая война и Победа союзников в Европе и Азии. ООН. Холодная война. Лейбористские Реформы. Распад Империи и образование Британского Содружества. Елизавета II.

Образование: государственное и частное, дошкольное, школьное и послешкольное. Культура Великобритании. Богатое культурное наследие и вклад народов Великобритании в сокровищницу культуры. Литература. Творчество Б. Шоу, Р. Киплинга, А. Конан Дойля. Театр. Искусство. Специфика английской живописи стиля модерн: творчество Уолтера Крайна. Характеристика английской графики стиля модерн: творчество О.Бёрдсли. У.Крайна.

Традиции реализма в английском портрете XX века (Стенли Спенсер, Люсьен Фрейд, О.Джон). Мир образов Френсиса Бэкона - от реализма к сюрреализму. Роль интеллектуально-художественного кружка ?Блумсбери? в развитии искусства авангарда в Англии. Английский кубофутуризм. Вортицизм - первое английское авангардистское течение XX века. Наивное искусство К.Вуда и А.Уоллиса. Школа английского реализма и ее ведущие представители Г.Гилмен, Ч.Джинер и Ф.Гор. Неуловимый уличный художник Бенкси.

Архитектура. Проект Большой Лондон. Музеи. Многонациональные черты Британской культуры. Музыка. Творчество наиболее яркого представителя классической музыки XX в. - Б. Бриттена. Главенствующая роль Великобритании в развитии музыкальной индустрии. Знаменитые музыкальные коллективы The Beatles, The Rolling stones, Pink Floyd.



Развитие кинематографа. Р. Уильям Поль. Строительство первой киностудии. А. Корда ? основоположник жанра исторической мелодрамы ( ?Леди Гамильтон?, ?Частная жизнь Генриха УШ?, ?Рембрандт? и др.) Творческий путь Вивьен Ли, Л. Оливье, Р. Бартона, Питер О?Тула и др.

## **Тема 7. Культура и искусство США.**

История, культура и искусство колониальной Америки. Историко-культурные вехи во взаимоотношениях Севера и Юга Соединенных Штатов Америки.

Война за независимость. Гражданская война. Золотоискатели, ковбои, строители железных дорог. Причины иммиграции и некоторые национальные особенности американцев.

Промышленный рост и первые научные открытия. Устройство политической и образовательной систем США.

Социокультурные особенности американского школьного образования. Колледжи, классические и новые университеты.

Развитие США во второй половине XIX века- начале XX1 века. Социокультурный контекст.

Годы экономического подъема. Промышленное развитие, освоение новых земель. ?Золотая лихорадка? и ее роль в развитии США в XIX веке. Иммиграция. Американская национальная политическая культура, ее особенности.

Научные открытия и технические изобретения ( пароход, автомобиль, самолет, фонограф, вакуумная лампа накаливания с угольной нитью, телефон, целлулоид, фотобумага и др.) Лидерство США в области информационных технологий (сер. XX в.). Первый текстовый компьютер. Система образования. Появление первых высших учебных заведений.

Духовная культура. Американская мечта как отражение духовных ориентаций на личностную самореализацию, индивидуалистический образ действий, успех и предпринимательскую инициативу, стремление к личностному самосозиданию (self-made man). Американская система ценностей.

Художественная культура США. Проблема соотношения идеала и действительности, совести и успеха, идеализма и прагматизма в литературе. Романтизм и реализм как ведущие направления литературы XIX-XX века.

Тема войны как общечеловеческой трагедии в произведениях Э.Хемингуэя.

Изобразительное искусство и архитектура.

Новый стиль архитектуры, появление небоскребов. Авангардные течения в изобразительном искусстве.

Мир киноискусства. Разнообразие жанров американской музыки как отражение поликультурного общества.

Классическая музыка. Современные исполнители популярной музыки.

Культурное влияние США на страны мира. Национальные парки США. Музеи. Мир спорта.

## **Тема 8. Культура и искусство Канады и Австралии**

Социокультурные особенности Канады. Влияние культурных традиций североамериканских коренных народов, французов и англичан на канадскую культуру. Отличительные черты культуры Канады, ее многонациональный характер. Основание Королевской канадской академии искусств и Национальной галереи Канады. Кубизм и сюрреализм в канадском изобразительном искусстве. Художники ?Группы семи?. Абстрактный экспрессионизм. Творчество ?Группы 11 художников.

Пейзаж как основной жанр канадской живописи 70-х г.г. Влияние европейских традиций на скульптуру.

Национальная литература. Литература коренных народов. Современная художественная проза. Развитие театрального искусства. Театр Острова в Квебеке. Национальный театр искусств Оттава и др. Опера Лира в столице. Канадская опера в Торонто. Музыкальные традиции. Королевский и Национальный балет Канады.

История системы образования Канады. Школы и университеты Канады.

Социокультурный портрет канадской семьи: качество и стиль жизни, досуг, традиции

Канадские национальные праздники.

Географические особенности Австралии и их влияние на жизнь, культуру страны. История Австралии как Британской колонии. Символы Австралии.

Реалистическое и условно-геометрическое искусство австралийских аборигенов. Искусство европейских переселенцев. Луис Бювелот ? родоначальник реалистической пейзажной живописи Австралии. Расцвет жанровой и пейзажной живописи XIX века. Изобразительное искусство XX века. Академизм в живописи. Довоенное и послевоенное искусство, его особенности. Многообразие художественных стилей.

Архитектура. Влияние викторианского стиля на архитектуру XIX века. Бум небоскребов в 60-е г.г. Авангардистский подход к архитектуре XXI века. Создание уникальных зданий, отражающих культуру и ценности Австралии.

Объекты всемирного наследия ЮНЕСКО ? Сиднейский оперный театр, Королевский выставочный центр, Каторожные поселения Австралии.

Литература колониальной, национальной и современной эпохи. Музыка и театр. Королевский театр ? старейший театр Австралии. Знаменитые австралийские театральные центры ? Сиднейский оперный театр и Национальный институт драматического искусства.

Искусство кино. Первые игровые фильмы. Зарождение документального кино. Подъем национального кинематографа в 70-е г.г. XX века.

#### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

#### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

#### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.



Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

#### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Библиотека по искусству - [www.artlib.ru](http://www.artlib.ru)

Великобритания - <http://www.great-britain.ru>

Национальная галерея - [nationalgallery.org.uk](http://nationalgallery.org.uk) paintings

Телеканал Культура - [www.tvkultura.ru](http://www.tvkultura.ru)

#### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<p>Лекция - важнейшая составляющая учебного процесса, требующая от студента определенных учебных умений и навыков. Это сложный процесс, включающий в себя слушание, осмысливание и собственно конспектирование (запись).</p> <p>Несколько советов по оптимизации процесса слушания:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выделение основных положений. Нельзя понять и запомнить все, что говорит выступающий, однако можно выделить основные моменты. Для этого необходимо обращать внимание на вводные слова, словосочетания, фразы, которые используются, как правило, для перехода к новым положениям, выводам и обобщениям.</li> <li>2. Поэтапный анализ и обобщение. Во время выступления необходимо постоянно анализировать и обобщать положения, раскрываемые в речи говорящего. Стараясь представить материал обобщенно, мы готовим надежную базу для экономной, свернутой его записи. Делать это лучше всего по этапам, ориентируясь на момент логического завершения одного вопроса (подвопроса, тезиса и т. д.) и перехода к другому.</li> <li>3. Опережение речи выступающего. Если выступление вызывает интерес, то появляется естественное желание предугадать следующее положение. При отсутствии такого интереса можно прибегнуть к сознательной установке на предугадывание дальнейшего содержания. С каждым удачным случаем улучшается усвоение и запоминание отдельных положений выступления. Однако даже при неудачах в подобных попытках качество восприятия выступления, тем не менее, повышается, так как сравниваются предположения слушателя и утверждения говорящего. Эффект сравнения и контраста широко известен в обучении.</li> </ol> <p>Основное отличие конспекта лекции от текста - отсутствие или значительное снижение избыточности, то есть удаление отдельных слов или частей текста, не выражающих значимой информации, а также замена развернутых оборотов текста более лаконичными словосочетаниями (свертывание). При конспектировании основную информацию следует записывать подробно, а дополнительные и вспомогательные сведения, примеры - очень кратко. Умение отделять основную информацию от второстепенной - одно из основных требований к конспектирующему.</p> <p>Хорошие результаты в выработке умения выделять основную информацию дает известный приём, названный условно приемом фильтрации и сжатия текста, который включает в себя две операции:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Разбивку текста на части по смыслу.</li> <li>2. Нахождение в каждой части текста одного слова, краткой фразы или обобщающей короткой формулировки, выражающих основу содержания этой части.</li> </ol> <p>В процессе самостоятельной работы над лекцией целесообразным является использование студентами логических схем. Они в наглядной форме раскрывают содержание и взаимосвязь категорий, законов, понятий, наиболее важных фактов. В настоящее время опубликовано множество учебных пособий по самым разным дисциплинам, где применяются различные способы логического структурирования информации и её преобразования в схематический материал. Вам нужно понять принципы такой обработки информации, наиболее простые и понятные в каждом конкретном случае.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Для того чтобы практические занятия приносили максимальную пользу, необходимо помнить, что упражнение и решение задач проводятся по вычитанному на лекциях материалу и связаны, как правило, с детальным разбором отдельных вопросов лекционного курса. Следует подчеркнуть, что только после усвоения лекционного материала с определенной точки зрения (а именно с той, с которой он излагается на лекциях) он будет закрепляться на практических занятиях как в результате обсуждения и анализа лекционного материала, так и с помощью решения проблемных ситуаций, задач. При этих условиях студент не только хорошо усвоит материал, но и научится применять его на практике, а также получит дополнительный стимул (и это очень важно) для активной проработки лекции.</p> <p>При самостоятельном решении задач нужно обосновывать каждый этап решения, исходя из теоретических положений курса. Если студент видит несколько путей решения какой либо тематической или содержательной проблемы по курсу дисциплины, то нужно сравнить их и выбрать самый рациональный. Решение проблемных задач или примеров следует излагать подробно, вычисления располагать в строгом порядке, отделяя вспомогательные вычисления от основных.</p> <p>Следует помнить, что решение каждой учебной задачи, задания или теоретической проблемы должно доводиться до окончательного логического ответа, которого требует условие, и по возможности с выводом.</p>
самостоятельная работа	<p>Важной составной частью учебного процесса в вузе является самостоятельная работа студентов. При подготовке к практическому занятию после прочтения текста лекции, основного и дополнительного материала к практическим занятиям необходимо изучить презентации и выполнить остальные задания, направленные на проверку понимания студентом содержания текста лекции, основного и дополнительного материала к практическим занятиям.</p> <p>Тщательно изучить Глоссарий по теме, обращая внимание не только на значение новых терминов, а также примеры употребления, взятые из текста лекции и толковых словарей. В случае затруднения с какими-либо новыми терминами и понятиями, обратиться за разъяснениями к справочной литературе, указанной в Информационном обеспечении по каждой теме или преподавателю. Обращаясь за консультацией, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения.</p> <p>Ввиду большого объема изучаемого материала в процессе самостоятельной подготовки большое значение имеет совершенствование навыков конспектирования у студентов.</p> <p>В ходе самостоятельной работы студент аккумулирует все знания, полученные в ходе лекций и практических занятий. Поощряется использование дополнительно рекомендованных источников.</p> <p>Самостоятельная подготовка к зачету является завершающим этапом самостоятельной работы по предмету. Для полноты учебной информации рекомендуется использовать не менее двух учебников (учебных пособий) из списка литературы, рекомендованных преподавателем.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
зачет	<p>Каждый семестр завершается зачетно-экзаменационной сессией. Основное в подготовке к сессии - повторение всего учебного материала дисциплины, по которому необходимо сдавать зачет или экзамен. Зачет направлен на комплексную проверку уровня освоения дисциплины и проводится в устной/письменной форме по вопросам, охватывающим все темы курса.</p> <p>Подготовка студентов к зачету включает три стадии:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-самостоятельная работа в течение учебного года (семестра);</li> <li>-непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету;</li> <li>-подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билете</li> </ul> <p>Основным источником подготовки к зачету является конспект лекций. Учебный материал в лекции дается в систематизированном виде, основные его положения детализируются, подкрепляются фактами и информацией, которые в силу новизны, возможно, еще не вошли в опубликованные печатные источники. Правильно составленный конспект лекций содержит тот оптимальный объем информации, на основе которого студент сможет представить себе весь учебный материал.</p> <p>При подготовке следует особое внимание уделить понятийно-категориальному аппарату, поскольку он отражает основное содержание курса.</p> <p>В ходе подготовки к зачету студентам необходимо не просто запоминать, но и понимать понятия и категории. А это достигается не простым заучиванием, а усвоением прочных, систематизированных знаний, аналитическим мышлением.</p> <p>Большую часть времени при подготовке к зачету целесообразно отвести на повторение всего материала курса. Следующим этапом является самоконтроль знания изученного материала, который заключается в устных ответах на вопросы, выносимые на зачет. Тезисы ответов на наиболее сложные вопросы желательно записать, так как в процессе записи включаются дополнительные моторные ресурсы памяти. Для полноты учебной информации рекомендуется использовать не менее двух учебников (учебных пособий) из списка литературы, рекомендованных преподавателем.</p> <p>Оценивается системное освоение материала курса, способность применять знания, умения и навыки при решении проблемных ситуаций и решении практических задач. Подготовка к зачету - это завершающий этап самостоятельной работы студента над учебным курсом. Студенту необходимо на основе конспектов лекций и материалов практических занятий систематизировать накопленные знания. Если студент способен дать ответы на основные вопросы курса, то можно считать его подготовленным.</p>

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

#### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)".

Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
*Б1.В.ДВ.14.01 История культуры и искусства англоязычных стран*

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

**Основная литература:**

1. Культурология. История мировой культуры: учебник для вузов / Под ред. проф. А.Н. Марковой. - 2-е изд., стереотип. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 600 с; илл. цв. - (Серия 'Cogito ergo sum'). - ISBN 978-5-238-01377-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028510> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
2. Маркова, А. Н. Культурология. История мировой культуры. Хрестоматия: учебное пособие для студентов вузов. - 2-е изд., стереотип. - ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 607 с. - (Серия 'Cogito ergo sum'). - ISBN 978-5-238-01397-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028508> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
3. Садохин, А.П. История мировой культуры: учебное пособие для студентов высших учебных заведений / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 975 с. - (Серия 'Cogito ergo sum'). - ISBN 978-5-238-01847-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028487> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
4. Толстикова, И. И. Мировая культура и искусство : учебное пособие / И.И. Толстикова ; под науч. ред. А.П. Садохина. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : ИНФРА-М, 2023. - 418 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-019386-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1929159> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.

**Дополнительная литература:**

1. Бирюкова, Н. В. История архитектуры : учебное пособие / Н. В. Бирюкова. - Москва : ИНФРА-М, 2023. - 367 с. - (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-006329-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1930719> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
2. Горелов, А. А. История мировой культуры : учебное пособие / А. А. Горелов. - 6-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-0005-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1843116> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
3. Жук, М. И. История зарубежной литературы конца XIX - начала XX века : учебное пособие / М. И. Жук. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 224 с. - ISBN 978-5-9765-1019-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1595848> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
4. Креленко, Н. С. История культуры: от Возрождения до модерна : учебное пособие / Н.С. Креленко. - М. : ИНФРА-М, 2019. - 320 с. - (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-006591-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1018776> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
5. Садохин, А.П. Мировая художественная культура: учебник для студентов вузов / А.П. Садохин. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 495 с; илл. - (Серия 'Cogito ergo sum'). - ISBN 978-5-238-01313-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028796> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.
6. Хренов, Н. А. Искусство в исторической динамике культуры / Хренов Н.А. - Москва :Согласие, 2015. - 752 с.: ISBN 978-5-906709-34-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/559515> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.

*Приложение 3*  
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*  
*Б1.В.ДВ.14.01 История культуры и искусства англоязычных*  
*стран*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.